

25.11.2016

**Euregio  
Landesbeirat für Baukultur und Landschaft  
Comitato per la cultura architettonica e il paesaggio**

**Baukultur: warum?**

Zehnjähriges Jubiläum 2006-2016  
Strategiepapier und Tagung

**Perché la cultura architettonica?**

Decimo anniversario 2006-2016  
Programma di azione e conferenza

**Bozen**

Pastoralzentrum – Konferenzsaal – Domplatz 2

**Bolzano**

Centro pastorale – sala conferenze – piazza Duomo 2



## TAGUNG

Moderation: **Adriano Oggiano** – Abteilung Natur, Landschaft und Raumentwicklung der Autonomen Provinz Bozen

**09:30** Empfang der Teilnehmer

**09:45** Grußworte

**Landesrat Richard Theiner, Autonome Provinz Bozen**

**Landesrat Carlo Daldoss, Autonome Provinz Trient**

**Landesrat Johannes Tratter, Land Tirol**

**Andreas Schatzer, Präsident des Südtiroler Gemeindenverbandes**

**10:30** Impulsreferate

**Roland Dellagiacomma** – Ökologe

Initiator des ersten Beirates Südtirols – Warum war es wichtig?

**Gion Caminada** – ETH Zürich

Mit Differenzen die Spannung in der Landschaft aufrecht erhalten

**Reiner Nagel** - Vorstand der Bundesstiftung Baukultur Deutschland:

Baukultur als Mehrwert für Europas Gemeinden

**11:40** Situations- und Tätigkeitsberichte in den Euregio-Ländern:

Trentino **Giorgio Tecilla, Laura Gobber**

Tirol **Nikolaus Juen, Diana Ortner**

Südtirol **Adriano Oggiano, Martina Pecher**

**12:30** Diskussion

**13:00** Ende der Tagung

## CONFERENZA

Moderazione: **Adriano Oggiano** – Ripartizione Natura, paesaggio e sviluppo del territorio della Provincia Autonoma di Bolzano

**09:30** Ricevimento invitati

**09:45** Saluti

**Assessore Richard Theiner, Provincia Autonoma di Bolzano**

**Assessore Carlo Daldoss, Provincia Autonoma di Trento**

**Assessore Johannes Tratter, Land Tirol**

**Andreas Schatzer, Presidente Consorzio dei Comuni dell'Alto Adige**

**10:30** Relazioni introduttive

**Roland Dellagiacomma** – Esperto ecologo

Iniziatore del primo Comitato in Alto Adige – Perché quell'idea?

**Gion Caminada** – Politecnico di Zurigo

Stimolare la curiosità verso il paesaggio attraverso le differenze

**Reiner Nagel** - Presidente del consiglio della Fondazione germanica per la cultura architettonica:

La cultura architettonica come valore aggiunto per i comuni d'Europa

**11:40** Lo stato dell'arte e relazioni sull'attività in area Euregio:

Trentino **Giorgio Tecilla, Laura Gobber**

Tirol **Nikolaus Juen, Diana Ortner**

Alto Adige **Adriano Oggiano, Martina Pecher**

**12:30** Discussione

**13:00** Fine della Conferenza



Der Südtiroler Landesbeirat für Baukultur und Landschaft feiert sein 10-jähriges Jubiläum anlässlich einer Veranstaltung, die Auftakt für eine zukünftig engere strategische Zusammenarbeit der drei Euregio-Länder Tirol, Südtirol und Trentino im Bereich Baukultur ist.

Wir hinterfragen das Thema Baukultur und die Rolle der Gestaltungsbeiräte für die Gemeinden: Sind sie eine Hilfestellung für den Entscheidungsprozess?

Simultanübersetzung Deutsch-Italienisch ist gewährleistet.

Es wird um Anmeldung **bis 22. November 2016** per Mail an: [info@europaregion.info](mailto:info@europaregion.info) gebeten.

Il Comitato per la cultura architettonica ed il paesaggio della Provincia Autonoma di Bolzano compie 10 anni e li festeggia con una manifestazione, che è occasione di una collaborazione strategica futura più stretta tra le tre regioni Euregio Tirolo, Alto Adige e Trentino nell'ambito della cultura architettonica.

Ci interroghiamo sul tema della cultura architettonica e del ruolo che un Comitato può svolgere per i Comuni: può essere di aiuto nel processo decisionale?

È garantita la traduzione simultanea nelle lingue tedesco e italiano.

Si chiede gentilmente di iscriversi via mail **entro il 22 novembre 2016** all'indirizzo: [info@europaregion.info](mailto:info@europaregion.info)

**EVTZ „Europaregion Tirol-Südtirol-Trentino“**  
GECT „EUREGIO Tirolo-Alto Adige-Trentino“  
**Drususallee 1 | Viale Druso 1 | I-39100 Bozen | Bolzano**  
**Tel.: +39 0471 402026**  
**[info@europaregion.info](mailto:info@europaregion.info)**  
**[www.europaregion.info](http://www.europaregion.info)**